

CHAMPION

POWER EQUIPMENT

TM-MC

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



POMPE À EAU ET PRODUITS CHIMIQUES DE 5,1 CM AVEC RACCORDS POUR EAU CLAIR



NUMÉRO DE MODÈLE

100192

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Des consignes de sécurité importantes
sont incluses dans ce manuel.

FABRIQUÉ EN CHINE
REV 100192-20180831

12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs CA 90670
É.-U. / 1 877 338-0999
www.championpowerequipment.com

Message important concernant la température :

Votre la produit Champion Power Equipment est conçue et calibrée pour fonctionner en continu à la température ambiante jusqu'à 40 °C (104 °F). Lorsque votre produit est nécessaire de votre la produit peut fonctionner à des températures variant de -15 °C (5 °F) à 50 °C (122 °F) durant de courts laps de temps. Si la produit est exposée à des températures excédant ces limites durant l'entreposage, elle doit être ramenée à l'intérieur de ces écarts avant d'être utilisée. Dans tous les cas, la produit doit toujours être utilisée à l'extérieur, dans une zone bien aérée et éloignée des portes, fenêtres et autres trappes de ventilation.

Pour des questions ou de l'assistance :

ne pas retourner le produit en entrepôt.

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS AIDER!

Visitez notre site Web

www.championpowerequipment.com

pour en savoir plus :

- info produits et mises à jour
- bulletins techniques
- foire aux questions
- enregistrement du produit

– ou –

communiquer avec notre équipe du service à la clientèle sans frais au :

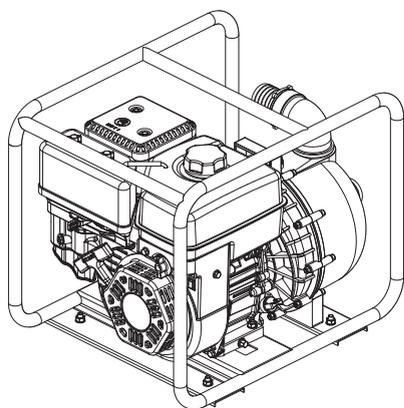
1 877 338-0999

Commande de pièces:

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)

Ligne sans frais : 1 877 338-0999

*Nous tentons constamment d'améliorer nos produits. Par conséquent, le produit inclus peut différer légèrement de l'illustration.



POMPE À EAU ET PRODUITS CHIMIQUES DE 5,1 CM AVEC RACCORDS POUR EAU CLAIR

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1	Filtre à air	12
Conventions de ce manuel	2	Nettoyage	13
Consignes de sécurité	3	Réglages	13
Commandes et caractéristiques	5	Calendrier de maintenance	13
Pompe chimique	5	Rinçage de la pompe	13
Pièces fournies	6	Bouchon de vidange	13
Autres	6	Entreposage	13
Montage	7	Entreposage du moteur	13
Retirez la pompe chimique		Rangement de la pompe chimique	14
de sa boîte d'expédition	7	Entreposage hivernal	14
Pour ajouter de l'huile au moteur	7	Guide de dépannage	15
Pour ajouter du carburant	8	Caractéristiques techniques	16
Raccord des tuyaux	8	Caractéristiques du moteur	16
Utilisation de la pompe pour de l'eau claire	8	Caractéristiques de la pompe à eau	16
Fonctionnement	9	Carburant	16
Emplacement de la pompe chimique	9	Huile	16
Pompage	9	Bougies d'allumage	16
Utilisation de liquides seulement	9	Le jeu des soupapes d'entretien	16
Produits chimiques	9	Message important concernant la température	16
Pesticides	10	Diagramme des pièces détachées	17
Amorçage de la pompe	10	Liste des pièces	18
Démarrage du moteur	10	Diagramme des pièces de moteur	19
Pour arrêter le moteur	11	Liste des pièces du moteur	20
Fonctionnement à haute altitude	11		
Entretien et entreposage	12		
Entretien du moteur	12		
Huile	12		
Bougie d'allumage	12		

INTRODUCTION

Félicitations d'avoir acheté un produit de Champion Power Equipment. Champion Power Equipment et Champion Engine Technology conçoivent, fabriquent et soutiennent tous leurs produits en fonction de spécifications et de lignes directrices strictes. Avec une connaissance appropriée du produit, un usage sécuritaire et un entretien régulier, ce produit devrait vous donner un service satisfaisant pendant des années.

Des efforts ont été faits pour assurer l'exactitude et l'exhaustivité de l'information contenue dans le présent manuel. Nous nous réservons le droit de modifier, altérer et/ou améliorer le produit et le présent document à n'importe quel moment sans avis préalable.

Puisque CPE/CET accorde grande valeur à la conception, la fabrication et l'entretien des produits, ainsi qu'à votre sécurité et celle des autres personnes, nous aimerions que vous preniez le temps de lire entièrement ce manuel et les autres documents relatifs au produit afin d'être bien informé sur l'assemblage, le fonctionnement, la maintenance et les dangers associés au produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous avec le produit et, assurez-vous que les personnes qui prévoient utiliser le produit se familiarisent également avec les consignes de sécurité et les procédures de fonctionnement avant chaque utilisation. Faites toujours preuve de bon sens et de prudence lorsque vous utilisez le produit pour éviter les accidents, les dommages matériels ou les blessures. Nous espérons que vous continuerez d'utiliser votre produit CPE/CET et d'en être satisfait pendant de nombreuses années.

Notez les numéros de modèle et de série, ainsi que la date et le lieu d'achat, pour toute référence ultérieure. Conservez ces informations à disposition pour commander des pièces ainsi que pour toute assistance technique ou question de garantie.

Assistance Champion Power Equipment	
1 877 338-0999	
Numéro de modèle	
100192	
Numéro de série	
Date d'achat	
Lieu d'achat	
<small>Pour le type d'huile, voir la section « Pour ajouter de l'huile au moteur ». Pour le type de carburant, voir la section « Pour faire l'appoint en carburant ».</small>	

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour permettre de différencier les types d'information. Le symbole sécurité est utilisé comme mot clé pour vous avertir de risques potentiels liés au fonctionnement et à la possession de matériel électrique.

Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter ou limiter tout risque de blessure grave voire mortelle.

DANGER

DANGER indique un risque de danger imminent qui, s'il n'est pas évité, **entraînera** des blessures graves, voire mortelles.

ADVERTISSEMENT

MISE EN GARDE indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des blessures graves, voire mortelles.

MISE EN GARDE

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** occasionner des blessures légères ou modérées.

MISE EN GARDE

ATTENTION, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** occasionner des dégâts matériels.

REMARQUE

Si vous avez des questions concernant la génératrice, nous pouvons vous aider. Veuillez appeler notre ligne d'assistance téléphonique au **1 877 338-0999**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ADVERTISSEMENT

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la pompe à eau .
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

DANGER

NE PAS pomper d'essence ni de carburant, de mélange d'huile et carburant, de détergents, d'acides, de produits chimiques, de breuvages, de pesticides, de fertilisants ni aucun autre liquide inflammable ou corrosif.

Les liquides volatiles pompés pourraient causer une explosion ou un incendie. Ces liquides corrodent la pompe et annuleront la garantie.

DANGER

Les émanations de la pompe à eau contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et toxique. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des étourdissements, l'évanouissement ou la mort. En présence d'étourdissement ou de faiblesse, sortir à l'air frais sur-le-champ.

Faites fonctionner la pompe à eau à l'extérieur uniquement et dans une zone bien aérée.

N'utilisez PAS la pompe à eau dans un bâtiment, une enceinte ou un compartiment, y compris le compartiment du pompe d'un véhicule récréatif.

NE laissez PAS les fumées d'échappement pénétrer par les fenêtres, les portes, les événements ou autres ouvertures.

DANGER

Évitez de manger, de boire et de toucher à vos yeux, à votre visage ou à toute autre partie de votre peau pendant que vous pompez des matières, des produits chimiques ou des pesticides. Il est recommandé de porter des gants, des lunettes de sûreté et d'autres types d'équipement de protection en tout temps lorsque manipulez des matières, des produits chimiques, des pesticides ou encore que vous préparez, pompez ou rincez des produits chimiques. Suivez toujours les mises en garde et les instructions appropriées lorsque vous manipulez, préparez, pompez ou rincez des matières, des produits chimiques et des pesticides.

WARNING

Nettoyez IMMÉDIATEMENT tout produit chimique, pesticide ou matière potentiellement dangereuse renversée. Les produits chimiques et les pesticides peuvent contaminer d'autres éléments s'ils ne sont pas rapidement nettoyés.

DANGER

Les pièces mobiles peuvent happer les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements ou tout autre accessoire et entraîner une amputation traumatique ou de graves lacérations.

Éloignez les mains et le reste du corps des pièces mobiles. Les cheveux longs doivent être attachés et les bijoux retirés. Faites fonctionner le matériel en ayant les équipements de protection en place. NE portez PAS de vêtements amples, de pendentifs, de cordons de serrage ni d'articles risquant de s'accrocher.

DANGER

La pompe chimique développe beaucoup de force.

ÉVITEZ de déplacer la pompe chimique lorsqu'elle fonctionne. ÉVITEZ d'utiliser des tuyaux ou des raccords usés, endommagés ou effilochés. NE PERMETTEZ PAS aux enfants ou aux personnes non qualifiées d'utiliser ou de réparer la pompe chimique. N'OUVREZ PAS le bouchon supérieur ou le bouchon de vidange lorsque l'appareil fonctionne.

ADVERTISSEMENT

Des étincelles peuvent causer un incendie ou un choc électrique.

Lors de l'entretien de la pompe à eau :

Débrancher le fil de la bougie et le placer de façon à ce qu'il ne puisse entrer en contact avec la bougie. NE PAS vérifier la présence d'étincelle alors que la bougie est retirée. Utiliser uniquement un testeur de bougie approuvé.

ADVERTISSEMENT

NE PAS immerger l'unité dans l'eau.

WARNING

Ne pompez aucune matière (chimique, dangereuse ou autre) en direction d'une source d'approvisionnement en eau. Cela peut causer la contamination et/ou l'insalubrité de l'eau.

WARNING

Ne pompez aucune matière (chimique, dangereuse ou autre) en direction d'une personne, d'un animal ou de végétaux, car cela pourrait causer des dommages importants, des blessures voire la mort.

WARNING

Toutes les lois locales et nationales doivent être respectées en tout temps lorsque vous manipulez, préparez, pompez ou rincez des produits chimiques, des pesticides ou des matières potentiellement dangereuses.

⚠ DANGER

Le carburant et les vapeurs du carburant sont particulièrement inflammables et explosifs.
Un incendie ou une explosion peut provoquer des brûlures graves, voire mortelles.
Un démarrage accidentel peut provoquer un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Pour ajouter de l'essence ou vider le réservoir

Éteignez pompe à eau et laissez-la refroidir pendant au moins deux minutes avant de retirer le bouchon du réservoir à carburant. Retirez le bouchon lentement pour évacuer la pression du réservoir.

NE PAS pomper d'essence directement dans pompe à eau à la station-service. Utiliser un contenant adéquat pour transférer le carburant à pompe à eau.

N'effectuez l'ajout ou le retrait de carburant qu'à l'extérieur, dans un lieu bien aéré.

NE remplissez PAS complètement le réservoir à carburant. Toujours garder le carburant loin des étincelles, des flammes nues et des lampes témoin, ainsi que de toute source de chaleur et d'allumage.

N'allumez PAS ou ne fumez pas de cigarettes.

Pour démarrer la pompe à eau

NE tentez PAS de démarrer une pompe à eau endommagée. Vérifiez que le bouchon du réservoir, le filtre à air, la bougie d'allumage, les tuyaux de carburant et le système d'échappement sont correctement positionnés.

Laissez les traces de carburant s'évaporer complètement avant de tenter de démarrer le moteur.

Vérifiez que pompe à eau est solidement placée sur un sol à niveau.

Pour faire fonctionner la pompe à eau

NE PAS déplacer ni incliner la pompe à eau lorsqu'elle est en marche.

NE PAS incliner la pompe à eau ni renverser du carburant ou de l'huile.

Pour le transport ou l'entretien de pompe à eau

Vérifiez que la vanne de fermeture du carburant est en position « off » (arrêt) et que le réservoir est vide. Débranchez le fil de la bougie.

Pour ranger la pompe à eau

La pompe à eau doit toujours être à l'abri des étincelles, des flammes nues et des lampes témoins, ainsi que de toute source de chaleur ou d'allumage.

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS pomper de sel, boue, égout, eau de mer ni aucun autre type d'eau contenant des matériaux solides.

⚠ AVERTISSEMENT

NE RETIREZ PAS le bouchon de remplissage (haut) ou de vidange (bas) lorsque la pompe chimique est en fonction.

Une perte de pression et une aspiration se produiront. Des dommages matériels ou des blessures peuvent également survenir.

⚠ AVERTISSEMENT

NE POMPEZ PAS du sel, des boues, de l'eau d'égouts ou mer, ou encore de l'eau contenant des matières solides.

⚠ AVERTISSEMENT

Toute rétraction brutale de la corde du démarreur aura pour effet d'entraîner votre main et votre bras en direction du moteur avant que vous n'ayez le temps de lâcher prise.
Un démarrage accidentel peut provoquer un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.
Des fractures, des hématomes ou des entorses peuvent aussi survenir.

Pour démarrer le moteur, tirer lentement sur la corde du démarreur jusqu'à la résistance, puis tirer rapidement pour éviter tout rebond.

NE PAS démarrer ni arrêter le moteur lorsque des dispositifs électriques sont branchés.

⚠ MISE EN GARDE

Excéder la charge hydraulique maximale prévue de la pompe à eau peut endommager la pompe et les tuyaux qui y sont branchés.

NE PAS modifier la pompe à eau de quelque manière que ce soit. NE PAS tenter d'excéder le débit prévu. Tenter d'augmenter le débit prévu peut endommager l'unité et réduire sa durée de vie.

⚠ MISE EN GARDE

Tout traitement ou utilisation impropre de la pompe à eau peut l'endommager, écourter sa durée de vie utile et annuler sa garantie.

Utiliser la pompe à eau uniquement pour les applications auxquelles elle est destinée.

Faire fonctionner que sur des surfaces de niveau.

NE PAS exposer la pompe à eau à de l'humidité, de la poussière ou de la saleté excessive.

NE RIEN laisser qui bloquerait les événements de refroidissement.

En cas de surchauffe des dispositifs connectés, les éteindre et les débrancher de la pompe à eau.

NE PAS utiliser la pompe à eau si :

- Le matériel produit des étincelles, fumées ou flammes.
- Le matériel vibre de manière excessive.

MISE EN GARDE

La pompe n'est pas conçue pour acheminer ou pomper des matières solides. Veuillez vous assurer que les matières pompées ne comportent que du liquide. Les matières solides, les débris et les détritres peuvent endommager la pompe.

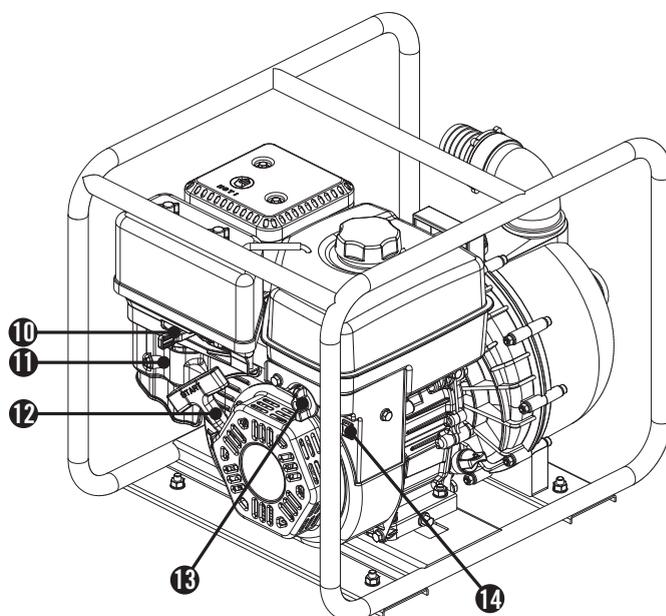
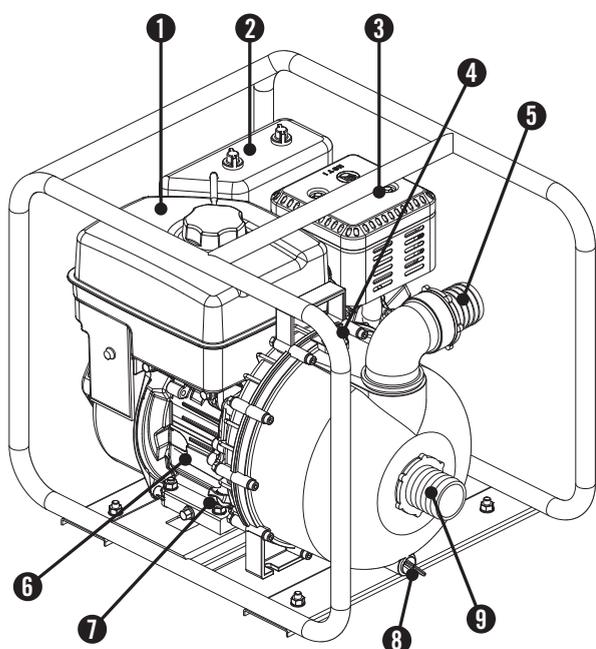
MISE EN GARDE

Placez du platelage solide de chaque côté du tuyau lorsque le tuyau traverse tout type de chaussée. Assurez-vous que la longueur du platelage correspond à celle de la chaussée. Ceci protégera le tuyau des véhicules en circulation.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Lisez ce manuel avant de mettre la pompe à eau en marche. Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des différentes commandes et caractéristiques. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Pompe chimique



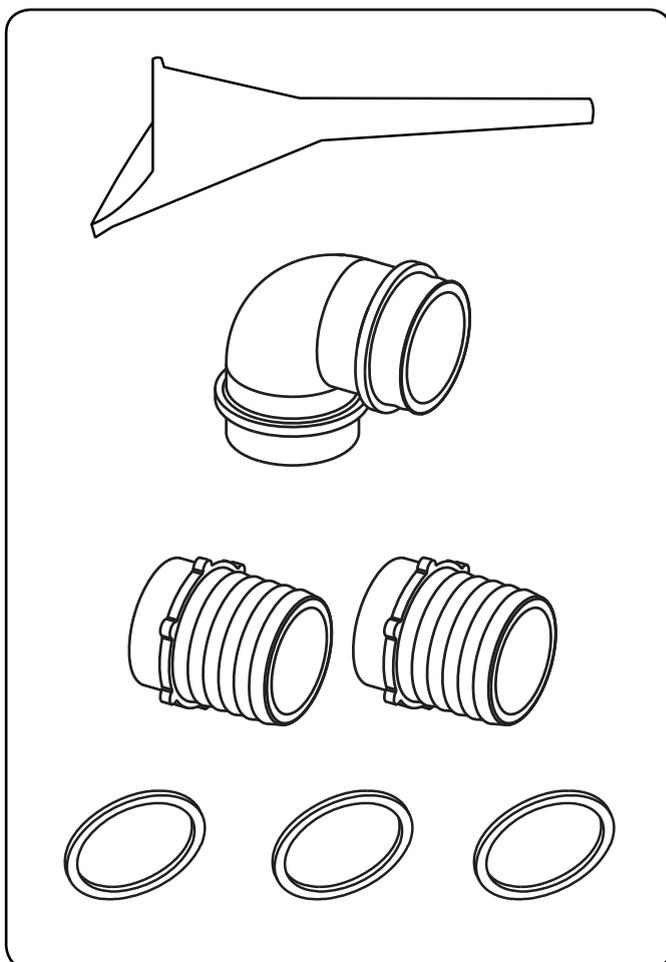
- (1) **Réservoir à carburant** – Réservoir à carburant de 3,4 L (0,9 gallons).
- (2) **Filtre à air** – Protège le moteur en filtrant la poussière et les débris de l'air d'admission.
- (3) **Silencieux**
- (4) **Bouchon d'amorçage** – Retirer le bouchon à amorcer la pompe. Remettre le bouchon avant de démarrer la pompe.
- (5) **5,1 cm (2 po) Sortie** – Connecteur de sortie NPT 5,1 cm (2 po)
- (6) **Détecteur de niveau d'huile** – Détecte le niveau d'huile du carter et coupe le moteur si le niveau est insuffisant.
- (7) **Bouchon du réservoir d'huile** – Pour vérifier le niveau d'huile du moteur et faire l'appoint.
- (8) **Bouchon de drainage**
- (9) **5,1 cm (2 po) Entrée** – Connecteur d'entrée NPT 5,1 cm (2 po)
- (10) **Manette des gaz** – utilisée pour régler la vitesse du moteur.
- (11) **Étrangleur** – Permet de démarrer le moteur.
- (12) **Lanceur à rappel** – Permet de démarrer le moteur.
- (13) **Vanne de carburant** – Mettez cette vanne sur « ON » (ouverture) pour alimenter le moteur en carburant.
- (14) **Interrupteur du moteur** – Utilisé pour démarrer le moteur.

Pièces fournies

Votre pompe à eau à essence 100192 est livrée avec les pièces ci-dessous.

Autres

- Entonnoir à huile 1
- Raccord à 90 degrés, 5,1 cm (2 po) 1
- Raccord droit, 5,1 cm (2 po) 2
- Joint 3



MONTAGE

La pompe chimique requiert un léger assemblage. Cet appareil est expédié sans huile de notre usine. Avant de le faire fonctionner, il convient d'ajouter le carburant et l'huile nécessaires.

Si vous avez des questions concernant le montage de votre pompe à eau, veuillez appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 1 877 338-0999.

Munissez-vous au préalable du numéro de série et de modèle.

Retirez la pompe chimique de sa boîte d'expédition

1. Installez la boîte sur une surface solide et plane.
2. Retirez tous les éléments de la boîte à l'exception de la pompe à eau.
3. Découpez soigneusement le carton de haut en bas dans chacun des angles. Étalez chacun des panneaux à plat sur le sol afin de disposer d'une surface pour l'installation du jeu de roues et du pied-support.

Pour ajouter de l'huile au moteur

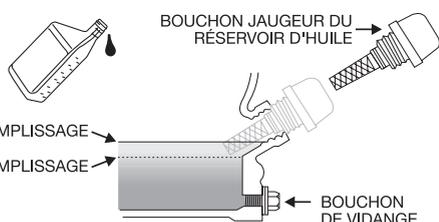
! MISE EN GARDE

NE PAS tenter de lancer ou de démarrer le moteur sans avoir au préalable ajouté le type et la quantité d'huile recommandés. Les dommages subis par la pompe à eau en raison de la négligence de ces consignes annuleraient sa garantie.

REMARQUE

Le type d'huile recommandé pour la pompe à eau est 10W-30 automobile huile.

1. Mettez la pompe chimique sur une surface plane et à niveau.
2. Retirer bouchon de remplissage / jauge pour ajouter de l'huile.
3. Utilisation de l'entonnoir (non inclus) ajouter jusqu'à 0,6 L (0,6 pinte) d'huile et remplacer bouchon de remplissage / jauge.
4. Il est recommandé de remplir le réservoir jusqu'à la base de l'orifice de remplissage d'huile. NE PAS TROP REMPLIR.
5. Vérifier le niveau d'huile moteur tous les jours et selon les besoins.



REMARQUE

Une fois l'huile ajoutée, un contrôle visuel devrait indiquer le niveau d'huile à environ un ou deux filets avant le débordement du trou de remplissage. Si la jauge d'huile est utilisée pour vérifier le niveau, NE PAS la visser lors de la vérification.

Pour ajouter de l'huile au moteur (suite)

REMARQUE

L'huile synthétique peut être utilisée après la période de rodage initiale de cinq heures. L'utilisation d'huile synthétique n'augmente pas les intervalles de changement d'huile recommandés.

REMARQUE

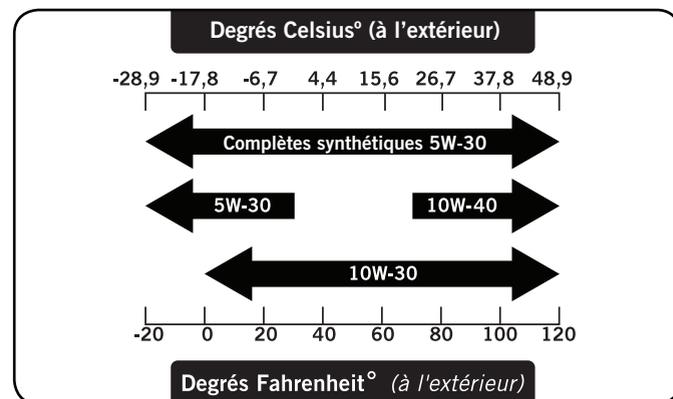
Vérifiez fréquemment le niveau d'huile pendant la période de rodage. Référez-vous au chapitre « Entretien » pour les intervalles de vérification recommandés.

MISE EN GARDE

Le moteur est équipé d'un dispositif de détection du niveau d'huile et s'arrête lorsque le niveau d'huile du carter descend sous un certain seuil.

REMARQUE

La température affectera l'huile du moteur et sa performance. Changer le type d'huile à moteur utilisée selon les conditions atmosphériques afin de répondre aux besoins du moteur.

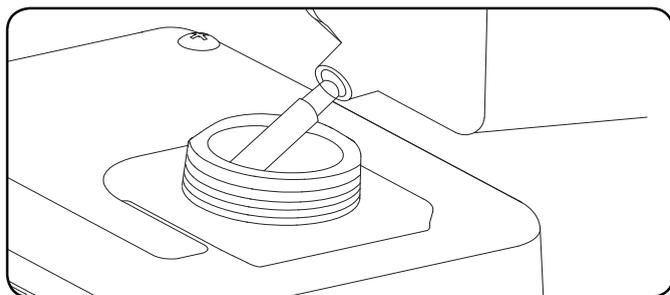


REMARQUE

Nous considérons que le période de rodage du moteur est de 5 heures de temps de fonctionnement. Au cours de la période de rodage, nous recommandons d'utiliser de l'huile à moteur non synthétique standard. Après la période de rodage, on peut utiliser, au choix, du lubrifiant synthétique. Le réglage du papillon permet d'augmenter/diminuer la vitesse du moteur et aide à asseoir les segments de piston. Évitez de surcharger le moteur et évitez de le faire fonctionner de façon prolongée à un régime de moteur constant. Après la période de rodage de 5 heures, changez l'huile. L'utilisation de lubrifiants synthétiques n'a aucun effet sur l'intervalle de changement d'huile recommandé.

Pour ajouter du carburant

1. Utilisez du carburant ordinaire sans plomb, sans impureté et récent, avec un taux d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de moins de 10 % en volume.
2. NE mélangez PAS l'huile avec le carburant.
3. Nettoyez autour du bouchon du réservoir de carburant.
4. Retirez le bouchon du réservoir.
5. Ajouter lentement le carburant au réservoir. **ÉVITER DE TROP REMPLIR.** Le carburant peut prendre de l'expansion après le remplissage. Un espace minimal de 6,4 mm (¼ po) doit être libre dans le réservoir pour permettre cette expansion. Plus de 6,4 mm (¼ po) est recommandé. Le carburant peut être expulsé du réservoir suite à l'expansion, si ce dernier est trop rempli et cela peut affecter le bon fonctionnement du produit. Lors du remplissage du réservoir, il est recommandé de prévoir suffisamment d'espace pour que le carburant puisse prendre de l'expansion.
6. Revissez le bouchon du réservoir et essuyez toute trace de carburant.



⚠ MISE EN GARDE

Utilisez du carburant ordinaire sans plomb avec un taux d'octane minimum de 85.

Ne mélangez pas l'huile avec l'essence. Remplissez le réservoir en vous arrêtant à 6,4 mm (¼ po) en haut du réservoir pour la dilatation du carburant.

NE PAS pomper d'essence directement dans la pompe à eau à la station-service. Utiliser un contenant adéquat pour transférer le carburant à la pompe à eau. NE remplissez PAS le réservoir à carburant à l'intérieur.

NE remplissez PAS le réservoir à carburant si le moteur est en marche ou qu'il est chaud.

NE remplissez PAS complètement le réservoir à carburant.

N'allumez PAS de cigarettes et ne fumez pas en faisant l'appoint en carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

Verser le carburant trop rapidement dans le filtre à carburant pourrait créer un refoulement de carburant vers l'opérateur lors du remplissage.

Pour ajouter du carburant (suite)

REMARQUE

Nos moteurs fonctionnent bien avec des mélanges de carburant contenant 10 % ou moins d'éthanol. Lors de l'utilisation de mélanges de carburant, il faut noter certains risques :

- Les mélanges d'essence et éthanol peuvent absorber plus d'eau que l'essence seule.
- Ces mélanges peuvent éventuellement se séparer, laissant de l'eau ou une boue aqueuse dans le réservoir, la soupape de carburant et le carburateur.
- Avec l'alimentation en combustible par gravité, ce carburant compromis peut atteindre le carburateur et causer des dommages au moteur et représenter des risques potentiels.
- Il n'existe que quelques fournisseurs d'additifs stabilisateurs formulés pour fonctionner avec les mélanges de carburant à l'éthanol.
- Tout dommage ou risque résultant de l'utilisation d'un mauvais carburant, de carburant mal entreposé et d'additifs stabilisateurs mal formulés n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

Il est recommandé de toujours fermer la soupape d'alimentation de carburant, de faire fonctionner le moteur jusqu'à épuisement et de purger le réservoir lorsque l'équipement n'est pas utilisé durant plus de 30 jours.

Raccord des tuyaux

Les tuyaux peuvent être connectés à la pompe avec des raccords de tuyau de 5,1 cm (2 po) NPT.

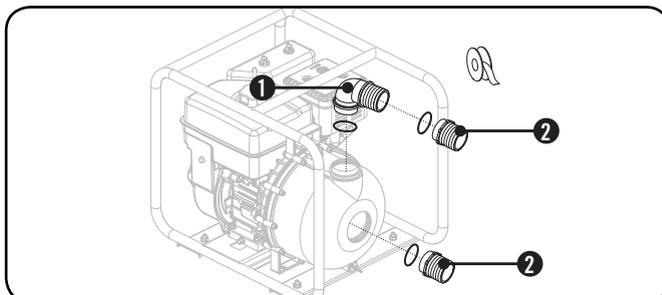
Du ruban de téflon est requis pour obtenir un joint étanche. Ne connectez pas un tuyau rigide directement sur la pompe, ce qui pourrait causer un stress important et endommager la pompe. Utilisez toujours un tuyau flexible d'au moins 30,5 cm (12 po) entre la pompe et un tuyau rigide.

Utilisation de la pompe pour de l'eau claire

Appliquez du ruban (non inclus) pour joints filetés sur le coude de sortie (1) et fixez-le solidement au bâti de la pompe. Appliquez du ruban (non inclus) pour joints filetés aux raccords (2) à entaille filetés. Fixez-en un solidement à l'orifice d'aspiration et l'autre au coude de sortie.

⚠ AVERTISSEMENT

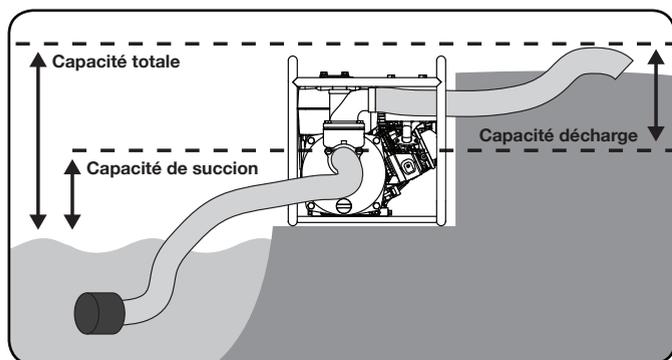
N'utilisez pas en tant que pompe d'eau claire si l'appareil a auparavant été utilisé pour pomper des produits chimiques.



FONCTIONNEMENT

Emplacement de la pompe chimique

Mettez la pompe chimique dans un endroit bien aéré. NE PAS placer la pompe à eau près de trappes de ventilation ou d'entrées d'air où les vapeurs d'échappement pourraient être attirées dans des espaces occupés ou confinés. Tenir compte du vent et des courants d'air pour placer la pompe à eau. Cette pompe à eau doit avoir un dégagement d'au moins 1,5 m (5 pi) des matériaux combustibles. Laisser au moins 91,4 cm (3 pi) d'espace sur tous les côtés de la pompe à eau pour permettre le refroidissement, l'entretien et les réparations, sans contrainte. Placer la pompe sur une surface de niveau, libre de toute obstruction ou risque potentiel. La pompe devrait être placée près du niveau d'eau pour en optimiser la performance.



Le débit de la pompe sera affecté par le type, la longueur et la dimension des tuyaux de succion et d'écoulement. La hauteur de pompage, aussi connu comme la capacité totale, est la distance entre le niveau de l'eau au point de décharge. Lorsque cette distance augmente, le débit d'écoulement diminue. La capacité de décharge est supérieure à la capacité de succion. Par conséquent, il est important que la charge de succion soit moindre que la capacité de décharge.

Le temps requis pour aspirer l'eau de la source à la pompe (amorçage automatique) peut être diminué en minimisant la capacité de succion.

⚠ ADVERTISSEMENT

NE PAS faire fonctionner la pompe à sec

Faire fonctionner la pompe à sec peut détruire les joints de la pompe et annulera la garantie. Si la pompe fonctionnait à sec, fermer le moteur et la laisser refroidir complètement avant de remplir la chambre d'eau.

Pompage

⚠ ADVERTISSEMENT

N'UTILISEZ que des matières, des produits chimiques et des pesticides liquides avec cette pompe. Les matières, les produits chimiques et les pesticides secs, solides ou en aérosol ne doivent pas être utilisés avec cette pompe. Les fumigants, quels qu'ils soient, ne doivent pas être utilisés avec cette pompe.

⚠ ADVERTISSEMENT

Une fois que la pompe a été utilisée certains produits, pesticides ou matières, il est recommandé de ne pas utiliser la pompe pour arroser les plantes, les arbres, les récoltes, le bétail ou tout autre être vivant, car des matières, produits chimiques et pesticides pourraient rester dans la pompe et être évacués avec de l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait causer des dommages considérables et même tuer les plantes, le bétail ou d'autres êtres vivants.

💬 REMARQUE

Rincez la pompe après chaque utilisation. Le rinçage de la pompe et des tuyaux avec de l'eau aidera à réduire les résidus de matières, produits chimiques et pesticides. Il est possible qu'il ne permette pas d'évacuer les résidus complètement de la pompe et des tuyaux.

Utilisation de liquides seulement - Cette pompe peut être utilisée pour transférer et pomper divers produits chimiques et certaines autres substances y compris de l'eau, mais toutes les matières doivent être sous forme liquide. Cette pompe n'est pas conçue pour acheminer ou pomper des matières solides, des débris ou des déchets. Ces matières endommageront la pompe. Veuillez pomper uniquement des matières liquides. Il est recommandé d'utiliser une crépine ou un filtre, car ils peuvent retenir des matières solides qui seraient autrement acheminées dans la pompe et qui risquent de l'endommager.

Produits chimiques - Cette pompe peut être utilisée pour pomper certains produits chimiques, mais les avertissements, les mises en garde et les instructions relatifs au produit chimique en question doivent être observés. Certains produits chimiques peuvent être ou sont dangereux. Ils doivent être manipulés avec soin et prudence en tout temps. Conformez-vous à toutes les lois locales et nationales relatives aux produits chimiques. Ne MÉLANGEZ PAS les produits chimiques. Il est recommandé de rincer la pompe avec de l'eau après avoir utilisé des produits chimiques.

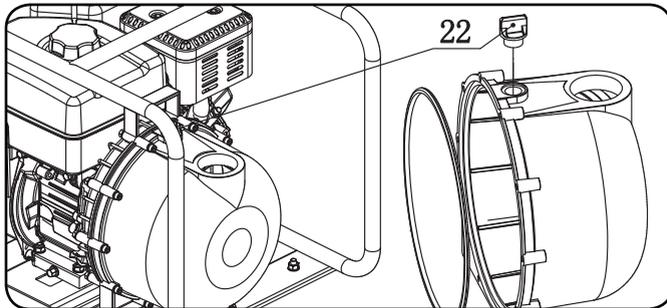
Pompage (suite)

Pesticides - Cette pompe peut être utilisée pour pomper certains pesticides, mais les avertissements, les mises en garde et les instructions relatifs au pesticide en question doivent être observés. Les pesticides sont des produits chimiques dangereux et ils doivent être manipulés avec soin et prudence en tout temps. Les pesticides sont réglementés par l'EPA (United States Environmental Protection Agency) et leur utilisation doit être conforme à toutes les lignes directrices de l'EPA en matière d'usage approprié et sécuritaire. Il est recommandé de se conformer en tout temps aux lignes directrices relatives au pesticide en question ainsi qu'à celles de l'EPA.

Les pesticides pouvant laisser un résidu dans la pompe et les tuyaux, il est recommandé de rincer la pompe avec de l'eau chaque fois qu'on utilise un pesticide. Si cette pompe est utilisée pour pomper/vaporiser tout autre liquide ou produit chimique non inflammable, veuillez vous rappeler que les résidus de pesticides peuvent également être pompés.

Amorçage de la pompe

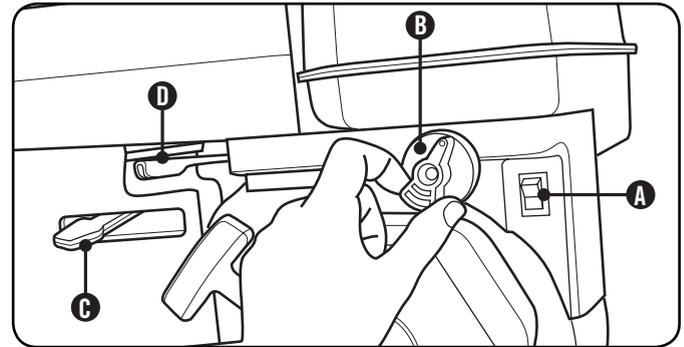
1. Retirez le bouchon d'amorçage de la pompe (no 22)
2. Remplissez la pompe complètement avec le liquide qui doit être pompé.
3. Remettez le bouchon d'amorçage de la pompe.



Démarrage du moteur

1. S'assurer que la pompe chimique est sur une surface plane et de niveau.
2. Basculer l'interrupteur du moteur «On». (A)
3. Tourner la vanne de carburant à «On». (B)
4. Déplacer le levier d'étrangleur à la position «Étrangleur». (C)
5. Déplacer la manette des gaz (D) vers la position médiane.
6. Tirer le cordon de démarrage lentement jusqu'à sentir une résistance, puis tirer rapidement.
7. Lorsque le moteur se réchauffe, déplacer le levier de l'étrangleur (D) à la position «Fonctionnement».
8. Déplacer la manette des gaz (D) vers la position «Rapide».

Démarrage du moteur (suite)



REMARQUE

Si le moteur démarre, mais ne se met pas en marche, s'assurer que la pompe chimique est placée sur une surface plane et à niveau. Le moteur est muni d'un capteur de niveau de liquide qui bloquera sa mise en marche quand le niveau du liquide tombe sous le seuil critique.

REMARQUE

Remarque : garder le levier de l'étrangleur à la position «Étrangleur» puis tirer le lanceur à rappel à deux reprises. Par la suite, déplacer le levier de l'étrangleur à la position «Marche» puis tirer de nouveau le lanceur à rappel à trois reprises. Maintenir trop longtemps le levier à la position «Étrangleur» fera s'encrasser la bougie et noyer le moteur par manque d'air. Dans ce cas, le moteur ne démarrera pas.

REMARQUE

La performance de la pompe peut être réglée avec la manette des gaz. Pour diminuer l'écoulement, glisser la manette des gaz à droite. Pour l'augmenter, glisser la manette des gaz à gauche.

AVERTISSEMENT

NE PAS retirer soit en haut ou en fuite (en bas) se branche alors que la pompe chimique est en marche et la course

La perte de pression et d'aspiration se produit. Des blessures peuvent également se produire.

FONCTIONNEMENT

Pour arrêter le moteur

1. Tournez la vanne de carburant sur « OFF » (fermeture).
2. Laissez le moteur fonctionner jusqu'à ce que le carburant ait été complètement utilisé dans la conduite d'essence et le carburateur et que le manque de carburant ait arrêté le moteur. Cela prend habituellement quelques minutes.
3. Déplacez la manette des gaz à la position lente.
4. Mettez l'interrupteur de démarrage sur « OFF » (arrêt).

Important : toujours s'assurer que la soupape de carburant et le commutateur du moteur et d'allumage soient en position «ARRÊT» lorsque le moteur n'est pas utilisé.

REMARQUE

Si le moteur ne sera pas utilisé durant une période de deux (2) semaines ou plus, consulter la section Entreposage pour le rangement adéquat du moteur et du carburant.

Fonctionnement à haute altitude

La densité de l'air à haute altitude est plus élevée qu'au niveau de la mer. La puissance du moteur diminue à mesure que la masse atmosphérique et le rapport air-carburant diminuent. La puissance du moteur et la sortie de la génératrice sont réduites d'environ 3½ % à chaque 305 mètres (1000 pi) d'élévation au-dessus du niveau de la mer. Il s'agit d'un effet naturel et il est impossible d'y remédier en ajustant le moteur. À haute altitude, l'augmentation des émissions d'échappement peut entraîner l'augmentation du rapport air-carburant. D'autres problèmes peuvent également se produire à haute altitude, y compris un démarrage difficile, une consommation accrue de carburant et l'encrassement des bougies.

Pour réduire les problèmes liés à la haute altitude, autres que la perte de puissance naturelle, Champion Power Equipment peut vous fournir un pointeau principal de carburateur pour haute altitude. Le pointeau principal de remplacement et les instructions d'installation peuvent être obtenus en communiquant avec le centre de service à la clientèle. Les instructions d'installation sont également disponibles dans le bulletin technique du site internet de Champion Power Equipment.

Le numéro de pièce et l'altitude minimale recommandée pour l'utilisation du pointeau principal du carburateur à haute altitude sont fournis dans le tableau ci-dessous. Pour choisir le bon pointeau principal, vous devez disposer du modèle du carburateur. Le code figure sur le côté du carburateur. Sélectionnez le numéro de pièce du pointeau principal correspondant au code qui figure sur votre carburateur.

Code du carburateur	Pointeau principal	Numéro de pièce	Altitude
P19-1-H	Standard	26.131017.00.H	1067 Meters (3500 pi)
	Altitude	26.131017.00.01.H	
P19-1-Z	Standard	26.131017.00.Z	
	Altitude	26.131017.00.01.Z	
P19-1-Y	Standard	26.131017.00.Y	
	Altitude	26.131017.00.01.Y	

⚠ ADVERTISSEMENT

L'utilisation du pointeau principal de remplacement à une altitude inférieure à l'altitude minimale recommandée peut endommager le moteur. Pour le fonctionnement à plus faible altitude, on doit utiliser le pointeau principal standard. L'utilisation du moteur avec la mauvaise configuration à une altitude donnée peut augmenter les émissions et diminuer l'efficacité et le rendement du carburant.

Le propriétaire ou l'utilisateur est tenu de s'acquitter de toute maintenance périodique.

⚠ ADVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner une pompe à eau endommagée ou défectueuse.

⚠ ADVERTISSEMENT

Modifier le réglage effectué en usine annulera la garantie.

⚠ ADVERTISSEMENT

Toute maintenance inadéquate annule la garantie.

REMARQUE

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes antipollution peuvent être effectués par toute entreprise de réparation de moteurs hors route ou tout individu.

Effectuez ponctuellement toutes les procédures de maintenance systématique. Corrigez tout problème avant de faire fonctionner la pompe à eau.

REMARQUE

Pour le service à la clientèle ou les pièces, utilisez notre ligne d'assistance au **1 877 338-0999**.

Entretien du moteur

Pour éviter tout démarrage accidentel, retirez le fil de contact de la bougie avant d'effectuer une révision.

Huile

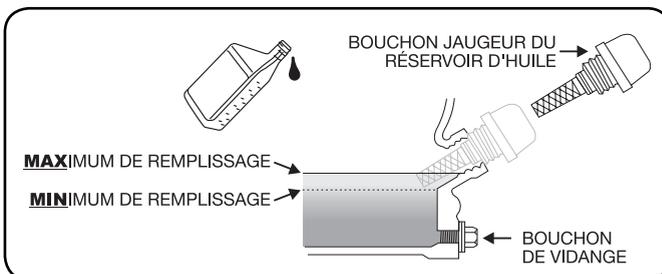
Changez l'huile lorsque le moteur est chaud. Référez-vous aux spécifications indiquées pour l'huile afin de sélectionner la qualité d'huile correspondant à vos conditions de travail.

1. Retirez le bouchon de vidange avec une douille et un prolongateur de 12 mm (non inclus).
2. Laissez l'huile se vider complètement.
3. Remettez le bouchon de vidange.
4. Retirez le bouchon jaugeur du réservoir d'huile pour ajouter de l'huile.
5. Ajoutez 0,6 L (0,6 pinte) d'huile et remettez le bouchon jaugeur en place. **NE PAS REMPLIR.**
6. Jetez l'huile usagée dans un centre de gestion des déchets approuvé.

Huile (suite)

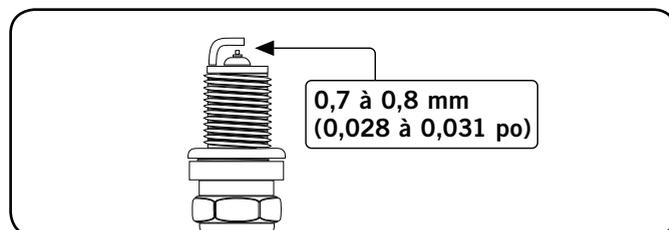
REMARQUE

Une fois que l'huile a été ajoutée, faites une vérification visuelle pour vous assurer qu'il y ait un ou deux filets de vis avant qu'elle n'atteigne l'orifice de remplissage. Si vous utilisez la jauge pour vérifier le niveau d'huile, **NE PAS** visser le bouchon jaugeur.



Bougie d'allumage

1. Retirez le câble de la bougie.
2. Utilisez une douille de bougie pour (non inclus) pour retirer la bougie.
3. Vérifiez l'électrode de la bougie. Elle doit être propre et non usée pour produire l'étincelle nécessaire à l'allumage.
4. Vérifiez que l'écartement de la bougie est de 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po).



5. Reportez-vous aux recommandations de bougies d'allumage dans la section Caractéristiques techniques, lors du remplacement d'une bougie.
6. Vissez délicatement la bougie dans le moteur.
7. Utilisez une prise à bougie (non inclus) à fixer solidement.
8. Remettez le fil de la bougie sur celle-ci.

Filtre à air

1. Retirez le couvercle à déclic qui retient le filtre à air sur l'assemblage.
2. Retirez l'élément en mousse.
3. Lavez-le avec un détergent liquide et de l'eau. Essorez-le dans un chiffon propre pour le sécher.
4. Imprégnez-le d'huile moteur propre.
5. Absorbent l'excédent d'huile en l'entourant dans un chiffon absorbant propre.
6. Placez le filtre dans l'assemblage.
7. Remettez le couvercle du filtre à air en l'enclenchant en position.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

Nettoyage

⚠ MISE EN GARDE

NE PAS vaporiser d'eau sur le moteur.

L'eau peut contaminer le circuit de carburant.

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du moteur.

Retirez la saleté et l'huile avec une brosse à poils souples.

Utilisez un compresseur d'air (1724 hPA/25 PSI) pour retirer la poussière et les débris du moteur.

Réglages

Le mélange air-carburant n'est pas réglable. Modifier le régulateur peut endommager votre pompe à eau ainsi que vos appareils électriques et annulera la garantie. CPE vous recommande de contacter notre ligne d'assistance téléphonique au **1 877 338-0999** pour tout autre service ou ajustement.

Calendrier de maintenance

Respectez les intervalles de révision indiqués dans le calendrier ci-dessous. Réviser la pompe à eau plus fréquemment lorsqu'elle fonctionne dans des conditions difficiles. Appelez notre ligne d'assistance au **1 877 338-0999** pour obtenir l'adresse du détaillant autorisé Champion Power Equipment le plus proche de chez vous pour l'entretien du moteur ou de la pompe à eau.

Toutes les 8 heures ou quotidiennement	
	Vérifier le niveau d'huile
	Nettoyer autour de l'admission d'air et du silencieux
5 Premières heures	
	Changer l'huile
Toutes les 50 heures ou chaque saison	
	Nettoyer le filtre à air
	Changer l'huile en cas d'utilisation avec des charges lourdes ou en milieu chaud
Toutes les 100 heures ou chaque saison	
	Changer l'huile
	Nettoyer ou recalibrer l'écartement bougie
	Vérifier ou ajuster le jeu de soupapes *
	Nettoyer le pare-étincelles
	Nettoyer le réservoir à carburant et le filtre *
Toutes les 250 heures	
	Nettoyer chambre de combustion *
Tous les 3 ans	
	Changer les tuyaux de carburant

*À effectuer par des propriétaires expérimentés et bien informés ou des détaillants Champion Power Equipment autorisés.

Rinçage de la pompe

Il est recommandé de rincer la pompe avec de l'eau propre après chaque utilisation. Cette mesure aidera à prolonger la vie de la pompe puisque certaines matières peuvent laisser un résidu qui pourrait éventuellement causer de la corrosion ou nuire aux plantes, aux animaux ou aux êtres humains. Le rinçage de la pompe aidera également à réduire les dommages et les dangers causés par le pompage de produits chimiques ou des pesticides.

Bouchon de vidange

Assurez-vous de dévisser et de rincer le bouchon de vidange après chaque utilisation. En rinçant et en vidangeant la pompe, vous vous assurez que peu ou pas d'eau reste dans la pompe, ce qui aidera à prévenir les dommages de la pompe en cas de gel du résidu d'eau. N'UTILISEZ PAS le bouchon de vidange pendant que la pompe fonctionne, cela pouvant causer des blessures voire la mort.

Entreposage

Se référer à la section Entretien pour revoir les instructions de nettoyage.

REMARQUE

Le commutateur du moteur doit être en position «OFF» (ARRÊT) lorsqu'on tire sur le cordon rétractable ou qu'on effectue la maintenance de la pompe.

Moteur rangé pendant moins de 30 jours

1. Laissez le moteur refroidir complètement avant de le ranger.
2. Nettoyez le moteur conformément aux instructions de la section Maintenance.
3. Pour prolonger la vie du combustible pendant le rangement, ajoutez un stabilisateur de carburant correctement formulé dans le réservoir.
4. Assurez-vous que la soupape de carburant est à la position «OFF» (ARRÊT).

Moteur rangé pendant plus de 30 jours

1. Ajoutez un stabilisateur de carburant correctement formulé dans le réservoir.
2. Faites fonctionner le moteur pendant quelques minutes pour faire circuler le carburant dans le circuit d'alimentation et le carburateur.
3. Mettez la soupape de carburant est à la position «OFF» (ARRÊT).
4. Laissez le moteur fonctionner jusqu'à ce que le manque de carburant arrête le moteur. Il faut habituellement compter quelques minutes.

Moteur rangé pendant plus de 30 jours (suite)

5. Le moteur doit être complètement refroidi avant de procéder au nettoyage et au rangement.
6. Nettoyez le moteur conformément aux instructions de la section Maintenance.
7. Changez l'huile.
8. Retirez la bougie et versez environ 14,8 ml (1/2 oz) d'huile dans le cylindre. Amorcez le moteur lentement pour distribuer l'huile et lubrifier le cylindre.
9. Remettez la bougie.

Rangement de la pompe chimique

1. Laissez la pompe refroidir complètement avant de la ranger.
2. Coupez l'alimentation en carburant à la soupape de carburant.
3. Videz complètement la chambre de pompage.
4. Nettoyez la pompe chimique conformément aux instructions de la section Maintenance.
5. Rangez la pompe dans un endroit propre et sec, à l'abri des rayons directs du soleil.

Entreposage hivernal

Protégez les pièces de votre pompe du gel.

1. Mettez en application toutes les instructions d'entreposage des sections précédentes.
2. Assurez-vous que le tuyau de la pompe ne contient pas d'eau avant d'entrepoiser la pompe pour l'hiver.

DANGER

L'échappement de la pompe à eau contient du monoxyde de carbone, un gaz inodore et incolore.

Pour éviter un contact accidentel ou involontaire avec le démarreur de la pompe à eau pendant qu'elle est rangée, prendre les précautions suivantes :

- **Lorsque vous rangez la pompe à eau pour de courtes périodes de temps** assurez-vous que le commutateur d'allumage et la valve de carburant sont en position **OFF**.

REMARQUE

Nos moteurs fonctionnent bien avec des carburants comportant 10 % d'éthanol ou moins. Lorsque vous utilisez du carburant composé, vous devez porter attention aux aspects suivants :

- Le mélange essence-éthanol peut absorber plus d'eau que l'essence seule.
- Ces mélanges peuvent éventuellement se séparer et laisser de l'eau ou une matière gluante dans le réservoir, la soupape de carburant et le carburateur.
- Lorsque l'alimentation du carburant s'effectue par gravité, le carburant peut être amené dans le carburateur et endommager le moteur et/ou causer des dangers potentiels.
- Il existe peu de marques de stabilisateur de carburant qui sont formulées pour fonctionner avec les essences à l'éthanol.
- Les dommages causés par l'utilisation de carburant inapproprié, de carburant rangé incorrectement et/ou de stabilisateurs mal formulés ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

Il est recommandé de toujours fermer l'alimentation en carburant, de faire fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il manque d'essence et de purger le réservoir lorsque la pompe n'est pas utilisée pendant plus de 30 jours.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
La pompe chimique ne démarre pas	Pas de carburant	Ajouter de l'essence
	Bougie d'allumage défectueuse	Changer la bougie
La pompe chimique ne démarre pas; la pompe chimique démarre, mais ne fonctionne pas adéquatement	Niveau d'huile bas	Remplir le carter au niveau adéquat. Mettre la pompe à eau sur une surface plane et à niveau
	Échappement sur la mauvaise position	Ajuster l'échappement
	Fil de la bougie non raccordé	Fixer le fil à la bougie
La pompe chimique s'arrête au cours de fonctionnement	Manque de carburant	Remplir le réservoir à carburant
	Niveau d'huile bas	Remplir le carter jusqu'au niveau adéquat. Placer la pompe à eau sur une surface plane et à niveau
Surchauffe ou mauvaise performance de la pompe chimique	Passoire ou un tuyau bouché	Retirer les débris du filtre ou le tuyau
	La pompe n'est pas amorcée	Pompe réamorcer
	Suction hose out of water	Placer le tuyau d'aspiration sous la surface de l'eau
	Le tuyau d'aspiration de l'eau	Repositionner la pompe si la tête d'aspiration est inférieure à la tête de décharge (maximum 98 pi)
	Fuite d'air	Serrez les connecteurs et des pinces ou remplacer la garniture d'étanchéité, et ou appliquer plus de bande telfon au besoin.
La pompe n'aspire pas l'eau	On n'a pas ajouté d'eau à la pompe	Lisez la section Amorçage de la pompe dans ce manuel
	Les brides du tuyau d'admission ne sont pas serrées	Même une fuite de la taille d'une tête d'épingle peut entraîner une perte de vide empêchant l'amorçage de la pompe. Vérifiez les brides pour vous assurer qu'elles sont bien serrées. Ajustez la position des attaches au besoin.

Pour du soutien technique complémentaire :

Service technique

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)

Ligne sans frais : 1 877 338-0999

tech@championpowerequipment.com

Caractéristiques du moteur

- Modèle YF168F-2-000
- Cylindrée 196 cm³
- Type 4-temps OHV
- Type de démarrage Démarrage à rappel

Caractéristiques de la pompe chimique

- Modèle 100192
- Diamètre entrée 5,1 cm (2 po) NPT
- Diamètre sortie 5,1 cm (2 po) NPT
- Capacité en carburant 3,4 L (0,9 gal)
- Capacité totale 35,1 m (115 pi)
- Capacité succion 7,6 m (25 pi)
- Max volume de livraison ... 583 L/min (154 gal/min)
- Poids brut 29 kg (63,9 lb)
- Poids net 25 kg (55,1 lb)
- Hauteur 44,9 cm (17,7 po)
- Largeur 41 cm (16,1 po)
- Longueur 55,6 cm (21,9 po)

Carburant

La capacité en carburant est de 3,4 L (0,9 gal U.S.). Utilisez du carburant ordinaire sans plomb avec un taux d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de moins de 10 % en volume.

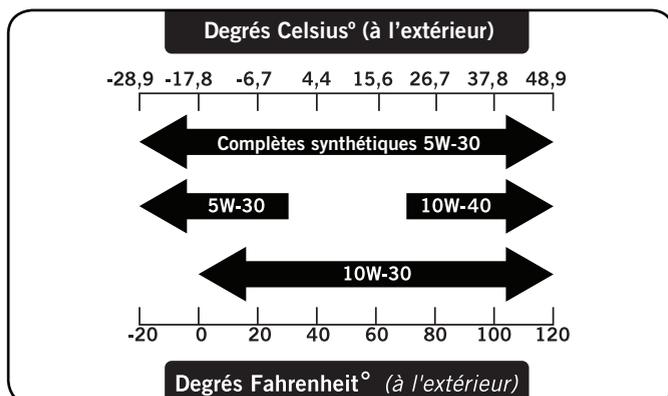
Huile

Utilisez 10W-30 automobile huile.

La capacité en huile est de 0,6 L (0,6 pinte).

NE PAS REMPLIR.

Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour les types d'huile recommandé pour la pompe à eau.



REMARQUE

La température affectera l'huile du moteur et sa performance. Changer le type d'huile à moteur utilisée selon les conditions atmosphériques afin de répondre aux besoins du moteur.

Bougies d'allumage

OEM bougies d'allumage : NHSP F6RTC

Bougies d'allumage de remplacement : NGK BPR6ES ou équivalent

Vérifiez que l'écartement de la bougie est de 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po).

Le jeu des soupapes d'entretien

- Admission 0,13 à 0,17 mm (0,005 à 0,007 po)
- Échappement 0,18 à 0,22 mm (0,007 à 0,009 po)

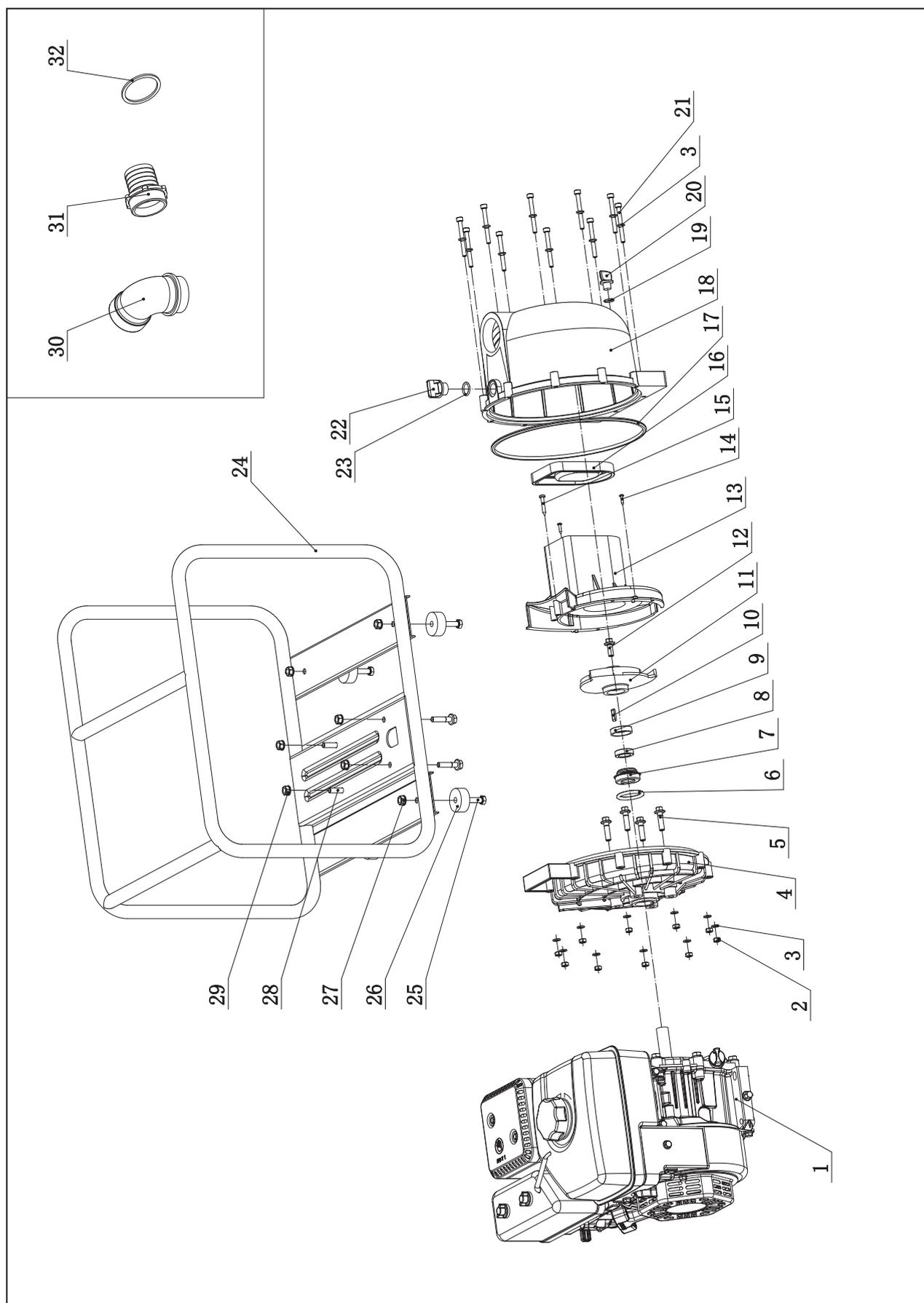
Remarque : un bulletin technique concernant la procédure de réglage de la soupape est disponible à www.championpowerequipment.com

Message important concernant la température

Notre produit Champion Power Equipment est conçu et calibré pour fonctionner en continu à la température ambiante jusqu'à 40 °C (104 °F). Lorsque votre produit est exposé à des températures variant de -15 °C (5 °F) à 50 °C (122 °F) durant de courts laps de temps. Si la produit est exposée à des températures excédant ces limites durant l'entreposage, elle doit être ramenée à l'intérieur de ces écarts avant d'être utilisée. Dans tous les cas, la produit doit toujours être utilisée à l'extérieur, dans une zone bien aérée et éloignée des portes, fenêtres et autres trappes de ventilation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

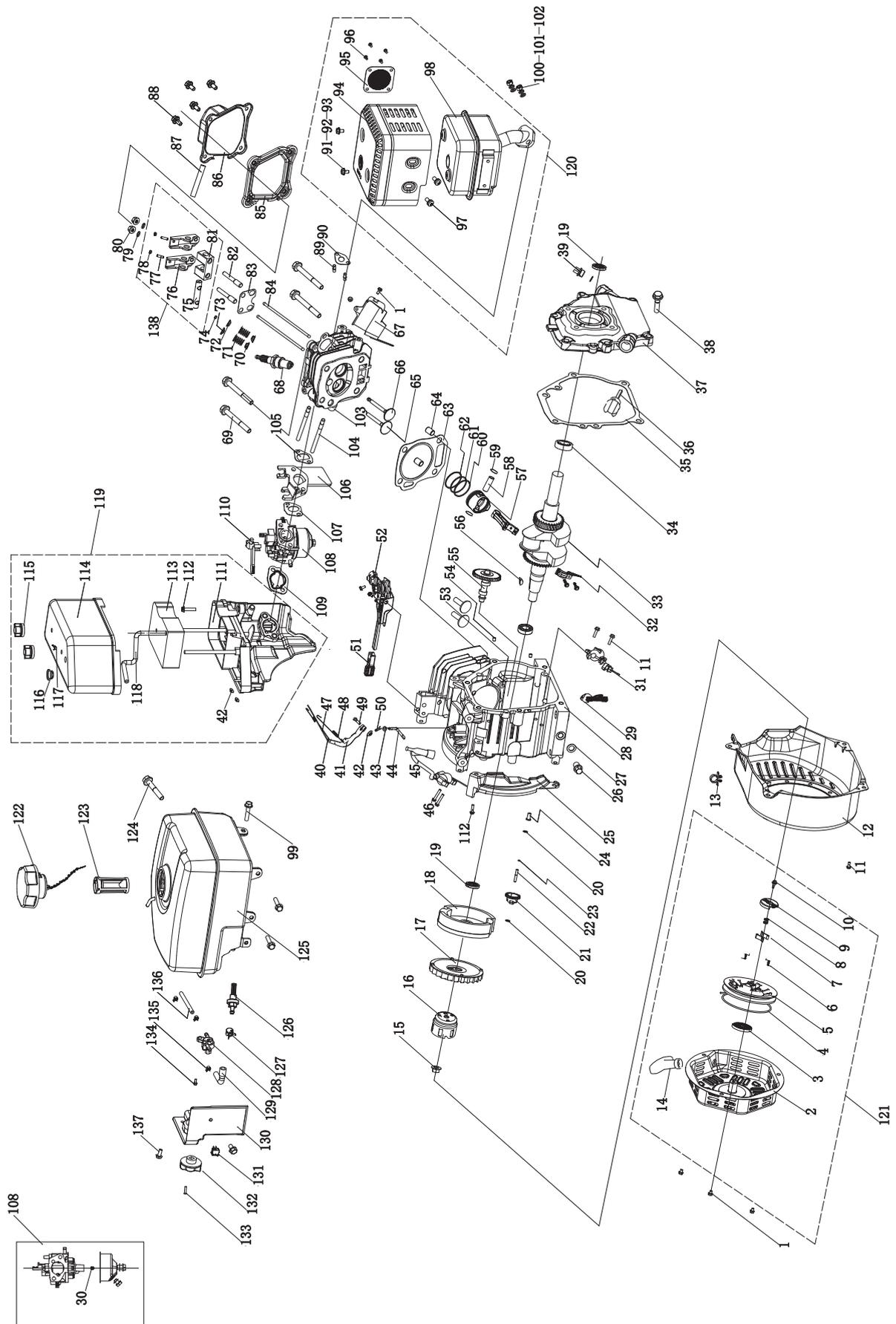
Diagramme des pièces détachées



N°	N° de pièce	Description	Qté
1	26.106	Moteur	1
2	1.6175.06	Écrou M6	10
3	1.97.1.06	Rondelle Ø6	20
4	222.251303.01	Base, pompe	1
5	2.08.059	Boulon 5/16-24x30	4
6	222.251403.03	Joint étanche à l'eau	1
7	222.250300.01	Joint d'étanchéité, EPDM + Carbure de silicium	1
8	222.251301.01	Anneau de friction, Carbure de silicium	1
9	222.251302.01	Joint, EPDM	1
10	2.14.021	Clé	1
11	222.251106.01	Impulseur	1
12	2.08.058	Boulon 5/16-24x20	1
13	222.251202.01	Couvercle de l'impulseur	1
14	1.845.3516	Vis ST3,5x16	2
15	1.845.4845	Vis ST4,8x45	1
16	222.251105.01	Soupape, unidirectionnelle	1
17	222.251111.01	Joint, Base de la pompe	1
18	222.251101.01	Corps, Pompe	1
19	222.251403.01	Joint, Bouchon inférieur	1
20	222.251401.01	Bouchon, Inférieur	1
21	1.70.1.0660	Boulon M6x60	10
22	222.251401.02	Bouchon, Supérieur	1
23	222.251403.02	Étanchéité, Bouchon	1
24	6.1.114.2	Boîtier	1
25	1.5783.0825	Boulon M8x25	4
26	203.201400.01	Caoutchouc	4
27	1.6177.1.08	Écrou de blocage à embase M8	4
28	1.5789.0835	Écrou à embase M8x35	4
29	1.6187.1.08	Écrou de blocage M8	4
30	222.251102.02	Raccord à 90 degrés, 2 po	1
31	222.251104.02	Raccord droit, 2 po	2
32	222.251103.01	Joint, Raccord	3

SPECIFICATIONS

Diagramme des pièces de moteur



N°	N° de pièce	Description	Qté
1	1.5789.0608	Boulon à embase M6x8	5
2	22.061100.00.2	Couvercle du lanceur à rappel, Noir	1
3	21.061005.00	Ressort du lanceur à rappel	1
4	2.10.003.1	Corde Ø4 x 1550, noir	1
5	21.061001.01	Bobine du lanceur à rappel	1
6	45.060003.00	Ressort, Cliquet	2
7	45.060002.00	Cliquet du démarreur, acier	2
8	45.060009.00	Ressort, Guide de cliquet	1
9	45.060007.00	Guide de cliquet	1
10	45.060008.00	Vis, Guide de cliquet	1
11	1.5789.0612	Boulon à embase M6x12	8
12	24.080100.01.48	Couvercle de ventilateur, Jaune	1
13	2.05.002	Attache Ø9,5 x 5	1
14	21.061300.00	Poignée, recul, léger	1
15	2.02.006	Écrou M14 x 1,5	1
16	21.060001.01	Poulie, Démarreur	1
17	23.080001.00	Ventilateur	1
18	24.120100.06	Volant d'inertie	1
19	2.11.001	Joint d'huile Ø25 x Ø41,3 x 6	2
20	2.03.020.1	Rondelle Ø6,2 x Ø15 x 0,5, Noire	2
21	21.110100.00	Régulateur	1
22	21.110013.00	Arbre, Régulateur	1
23	21.110011.00	Attache, Régulateur	1
24	21.110012.01	Raccord, Régulateur, acier	1
25	23.080600.00	Guidage d'air, Droit	1
26	2.08.037	Boulon de vidange M10 x 1,25 x 25	2
27	2.03.016	Rondelle Ø10 x Ø16 x 1,5, Boulon de vidange	2
28	26.030100.00	Carter	1
29	21.120400.01	Bloc de diode	1
30	26.131017.00	Jet principal, Standard	1
	26.131017.00.01	Jet principal, Altitude	/
31	21.127000.02	Détecteur de niveau d'huile	1
32	23.050200.00	Bielle	1
33	25.050100.03	Vilebrequin	1
34	1.276.6205	Roulement 6205	2
35	24.030008.00	Rondelle, Couvrecl du carter	1
36	22.031000.00.48	Bloc de la jauge d'huile, jaune	1
37	24.030007.00	Couvercle, Carter	1
38	1.5789.0832	Boulon à embase M8 x 32	6
39	22.031000.01.48	Couvercle de l'orifice de remplissage d'huile, jaune	1
40	23.110005.01	Ressort, Rappel du papillon des gaz	1
41	21.110003.00	Bras, Régulateur	1
42	1.6177.06	Écrou à embase M6	3
43	2.03.021.1	Rondelle Ø6,4 x Ø13 x 1, Noire	1
44	21.110001.00	Arbre, Arbre de régulation	1
45	22.123000.01	Allumeur, caoutchouc de silicone	1
46	1.5789.0625	Boulon à embase M6x25	2
47	23.110006.00	Tige de régulateur	1
48	23.110007.00	Ressort du régulateur	1
49	2.08.040	Boulon M6 x 21, Bras de régulateur	1
50	21.110008.00	Tige, Arbre	1
51	24.111008.01.48	Gaine, Limiteur de régime, jaune	1
52	24.111000.01	Bloc de commande	1
53	25.040013.00	Poussoir de soupape	2
54	2.04.001	Goupille de positionnement Ø9 x 14	2
55	26.041000.01	Arbre à came	1
56	2.14.012	Clavette Woodruff 4 x 7,5 x 19	1
57	26.050005.00	Piston	1
58	23.050003.00	Tige, Piston	1
59	2.09.001	Anneau de retenue Ø18 x Ø1	2
60	26.050303.00	Anneau, Huile	1
61	26.050302.00	Anneau, Deuxième piston	1
62	26.050301.00	Anneau, Premier piston	1
63	26.030009.00	Rondelle, Culasse	1
64	2.04.003	Goupille de positionnement Ø10 x 14	2
65	23.040002.00	Soupape, Entrée	1
66	23.040006.00	Soupape, Sortie	1
67	26.080400.00	Guidage d'air, Inférieur	1
68	2.15.002(F6RTC)	Bougie F6RTC	1
69	1.5789.0860	Boulon à embase M8x60	4

N°	N° de pièce	Description	Qté
70	23.040017.00	Joint d'huile, Soupape	2
71	21.040003.00	Ressort, Soupape	2
72	21.040007.00	Dispositif de retenue, Ressort de la soupape d'échappement	1
73	21.040001.00	Dispositif de retenue, Ressort de la soupape d'entrée	1
74	21.040008.00	Rotateur, Soupape d'échappement	1
75	24.040202.00	Arbre, Culbuteur	1
76	22.040009.00	Bras de culbuteur	2
77	22.040012.00	Vis, Réglage de soupape	2
78	21.040021.00	Écrou M6 x 0,5, Blocage	2
79	1.97.1.06	Rondelle Ø6	2
80	1.6177.1.06	Écrou à embase M6	2
81	24.040201.00	Dispositif de retenue, Culbuteur	1
82	23.040010.00	Boulon, Culbuteur	2
83	24.040004.00	Plaque de guidage, Tige de culbuteur	1
84	23.040005.00	Tige de culbuteur	2
85	21.020002.01	Rondelle, Couvrecl de culasse	1
86	24.021000.00	Couvercle de culasse	1
87	21.020001.00	Tuyau d'aérateur	1
88	1.5789.0615	Boulon à embase M6x15	4
89	2.01.010	Goujon M8x35	2
90	26.100001.00	Rondelle, Tuyau d'échappement	1
91	1.16674.0510	Écrou à embase M5x10	2
92	1.848.05	Rondelle Ø5	2
93	1.93.05	Rondelle de blocage Ø5	2
94	24.101202.00	Protecteur de pot d'échappement	1
95	46.101300.05	Grillage de silencieux	1
96	1.818.0406	Vis M4x6	4
97	1.9074.4.0510	Ensemble vis et rondelle, M5 x 10	2
98	24.101100.00	Silencieux	1
99	2.08.154	Boulon à tête hexagonale, M6 x 20	3
100	1.6175.08	Écrou M8	2
101	1.848.08	Rondelle Ø8	2
102	1.93.08	Rondelle de blocage Ø8	2
103	26.010100.00	Culasse	1
104	2.01.009	Goujon M6x110	2
105	24.130002.00	Rondelle, Isolant	1
106	23.130001.00	Isolant, Carburateur	1
107	22.130003.00	Rondelle, Carburateur	1
108	26.131000.00 26.131000.02	Carburateur	1
109	21.130004.00	Rondelle, Filtre à air	1
110	21.130100.00	Poignée d'étrangleur	1
111	24.091100.01	Base, Filtre à air	1
112	1.5789.0620	Boulon à embase M6x20	2
113	24.091003.02	Élément, Filtre à air	1
114	24.091200.02	Couvercle, Filtre à air	1
115	24.091600.01	Bouchon à vis, Couvrecl du filtre à air	2
116	2.12.001	Tampon Ø7,5 x 7,5	1
117	2.06.006	Collier Ø7 x Ø1	1
118	24.070014.02	Tuyau, Soupape d'inversion	1
119	24.091000.02	Bloc du filtre à air	1
120	24.101000.00	Bloc du silencieux	1
121	22.061000.00	Bloc du lanceur à rappel	1
122	24.070100.02	Couvercle du réservoir d'huile	1
123	81.070301.00	Filtre à carburant, réservoir de carburant	1
124	2.08.156	Écrou à embase M6x33	1
125	24.071000.01	Réservoir à essence	1
126	21.070600.03	Connecter, alliage de zinc	1
127	2.06.016	Collier Ø8,7 x b8	1
128	24.070400.00	Robinet à essence	1
129	24.070011.01	Tuyau, Ø 4,5 x (30 + 30)	1
130	24.070010.00	Voile de réservoir de carburant	1
131	5.1010.003.3	Commutateur d'allumage, rouge	1
132	24.070001.00	Bouton de carburant	1
133	1.818.0412	Boulon M4x12	1
134	1.16674.0512.2	Boulon à embase M5x12	1
135	2.06.007	Collier Ø 8 x b6	3
136	24.070011.00	Tuyau d'alimentation Ø 4,5 x Ø 9,5 x 230	1
137	1.5789.0612.3	Boulon à embase M6x12	2
138	24.040200.00	Ensemble de culbuteur	1

GARANTIE*

CHAMPION POWER EQUIPMENT

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Conditions de la garantie

Pour enregistrer votre produit pour bénéficier de la garantie et du service téléphonique d'assistance technique à vie GRATUIT, veuillez visiter :

<https://www.championpowerequipment.com/register>

Pour terminer l'enregistrement, vous devez inclure une copie du reçu de caisse comme preuve d'achat. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service de garantie. Veuillez enregistrer votre produit dans les dix (10) jours suivant son achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période d'un an (pièces et main-d'œuvre) à partir de la date d'achat initiale et de 180 jours (pièces et main-d'œuvre) pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont de la seule responsabilité de l'acheteur. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les produits contenant des composants mécaniques ou électriques doivent faire l'objet d'un entretien périodique pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne s'appliquera pas aux pièces et/ou à la main-d'œuvre s'il appert que le produit a été mal utilisé, a manqué d'entretien, a fait l'objet d'un accident, ou encore s'il a été malmené, chargé au-delà des limites du produit, modifié, mal installé ou mal connecté à un composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie. Il n'est pas nécessaire qu'il soit effectué à un établissement ou par une personne autorisée par CPE.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.,
- Éléments d'usure tels que des éléments filtrants, les joints toriques, etc.
- Pièces d'accessoires telles que tuyaux, raccords de tuyaux, etc.
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Le cas échéant, cette garantie ne s'applique pas aux produits utilisés comme source électrique de base pour remplacer les services publics.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE ET LES GARANTIES CI-JOINTES DES SYSTÈMES ANTIPOLLUTION DE L'EPA DES ÉTATS-UNIS ET/OU CARB (SI APPLICABLES) REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous donne certains droits, lesquels peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre. Il se peut que vous ayez des droits autres que ceux qui sont énoncés dans la garantie, selon votre état ou votre province.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670 É.-U.
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle

Ligne sans frais : 1 877 338-0999
info@championpowerequipment.com
N° télécopieur : 1 562 236-9429

Service technique

Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

*Sauf indication contraire dans une des garanties de système antipollution suivantes (si applicable) pour les systèmes antipollution : U.S. Environment Protection Agency (EPA) et/ou California Air Resources Board (CARB).

GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION DE CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. (CPE) ET DE L'AGENCE DE PROTECTION ENVIRONNEMENTALE DES ÉTATS-UNIS (E.P.A. DES É.-U.)

Votre moteur Champion Power Equipment (CPE) répond aux normes d'émissions américaines de l'EPA des É.-U.

VOS DROITS ET OBLIGATIONS CONCERNANT LA GARANTIE :

L'EPA américaine et CPE sont heureux d'expliquer la garantie des systèmes fédéraux de contrôle des émissions de votre petit moteur de véhicule hors route 2023 et de l'équipement motorisé. Les nouveaux moteurs et les équipements doivent être conçus, fabriqués et équipés de petits moteurs répondants aux règlements de petits moteurs hors route de l'EPA au moment de la vente. CPE garantit le système antipollution du moteur de votre petit véhicule hors route pour la période décrite ci-dessous, pourvu que le moteur du petit véhicule hors route n'ait pas été utilisé de manière abusive, négligé, modifié sans approbation ou mal entretenu.

Votre système antipollution doit comprendre des pièces comme un carburateur, un système d'injection, un système d'allumage, un pot catalytique et une canalisation de carburant. Il doit aussi être équipé de tuyaux, courroies, connecteurs et autres ensembles reliés aux émissions. Si un défaut sous garantie survient, CPE réparera le moteur de votre petit véhicule hors route sans frais, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION DU FABRICANT :

Le système antipollution est garanti pendant deux (2) ans et sous réserve des clauses indiquées ci-dessous. Si, pendant la période de couverture de la garantie, une pièce de votre moteur présente un défaut de matériaux ou de main-d'œuvre, CPE réparera ou remplacera cette pièce.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE CONCERNANT LA GARANTIE :

Comme propriétaire d'un petit véhicule hors route, vous êtes responsable d'effectuer l'entretien exigé comme indiqué dans votre manuel du propriétaire. CPE vous recommande de conserver tous vos reçus d'entretien de votre petit véhicule hors route, mais CPE ne peut pas refuser unilatéralement la réparation sous garantie à cause de l'absence de reçus ou parce que vous n'avez respecté les entretiens planifiés.

Comme propriétaire d'un petit véhicule hors route, vous devez toutefois être informé que CPE peut refuser de réparer ou remplacer une pièce de votre petit véhicule hors route couverte par la garantie si votre petit véhicule hors route ou une pièce s'avère défectueux à cause d'une utilisation abusive, a été négligée, mal entretenue ou modifiée sans autorisation.

Vous êtes responsable d'apporter votre petit véhicule hors route à un centre de réparations autorisé de CPE ou un autre centre de réparations comme décrit sous la clause (3), article (f) ci-dessous, un détaillant CPE ou CPE situé à Santa Fe Springs en Californie dès que le problème survient. Les réparations au titre de la garantie doivent être faites dans un délai raisonnable sans toutefois dépasser 30 jours.

Pour toutes questions concernant vos droits et responsabilités de votre garantie, communiquez avec :

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION

Voici les clauses précises concernant la couverture de garantie de votre système antipollution :

- 1. CHAMP D'APPLICATION :** Cette garantie s'applique aux moteurs de petits véhicules hors route de 1997 ou plus récents. La période de garantie du système antipollution commence à la date de livraison du nouveau moteur ou équipement au premier acheteur/utilisateur final et la couverture doit être de 24 mois consécutifs par la suite.
- 2. COUVERTURE GÉNÉRALE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION**

CPE garanti au premier acheteur/utilisateur final du nouveau moteur ou équipement et à tous les acheteurs subséquents que le moteur du petit véhicule hors route est :

 - 2a. Conçu, fabriqué et équipé conformément aux normes d'émissions de l'EPA américaine pour les moteurs à allumage par étincelles de et moins de 19 kW.
 - 2b. Libre de tout défaut de matériaux et de fabrication qui fait en sorte que la défektivité d'une pièce sous garantie soit identique à tous égards importants à la pièce, tel que décrit dans la demande de certification du fabricant du moteur pour une période de deux ans.
- 3. LA GARANTIE DES PIÈCES DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION SERA INTERPRÉTÉE COMME SUIT :**
 - 3a. Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le manuel du propriétaire doit être garantie pour la période de garantie du système antipollution. Si une telle pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie du système antipollution, CPE réparera ou remplacera la pièce comme indiqué au sous-paragraphe « d » ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée au titre de la garantie du système antipollution sera garantie pour le reste de la période de couverture du système antipollution.
 - 3b. Toute pièce reliée au système antipollution n'étant soumise qu'à une inspection périodique comme décrite dans le manuel du propriétaire doit être garantie pour la période de garantie du système antipollution. Une déclaration dans de telles instructions écrites à l'effet de réparer ou remplacer si nécessaire, ne doit pas abrégier la période de garantie du système antipollution. Toute pièce réparée ou remplacée au titre de la garantie du système antipollution sera garantie pour le reste de la période de couverture du système antipollution.
 - 3c. Toute pièce garantie, reliée au système antipollution, à être remplacée conformément à l'entretien planifié au manuel du propriétaire doit être garantie pour la période précédant le premier point de remplacement planifié pour cette pièce. Si la pièce est défectueuse avant le premier remplacement planifié, cette pièce sera réparée ou remplacée par CPE conformément au sous-paragraphe « d » ci-dessous. Toutes pièces reliées au système antipollution seront réparées ou remplacées au titre de la garantie de CPE et seront garanties pour le reste de la période de garantie du système antipollution avant le premier point de remplacement planifié de cette pièce reliée au système antipollution.
 - 3d. La réparation ou le remplacement d'une pièce du système antipollution effectué au titre de la garantie du système antipollution par un atelier de réparations agréé de CPE sera sans frais.
 - 3e. Le propriétaire ne doit pas être facturé pour la main-d'œuvre du diagnostic déterminant que la pièce couverte par la garantie du système antipollution est défectueuse pourvu qu'un tel diagnostic soit effectué par un atelier de réparations autorisé de CPE.
 - 3f. CPE doit payer les réparations couvertes par la garantie sur les émissions dans les centres de réparations non autorisés dans les circonstances suivantes :
 - i. Le service est requis dans un centre de population avec une population de plus de 100 000 habitants selon les États-Unis. Recensement de 2000 sans centre de réparations autorisé par CPE ET
 - ii. Le service doit être rendu dans un centre de réparations autorisé par CPE situé à plus de 160 km (100 mi). La limite de distance de 160 km (100 mi) ne s'applique pas pour les états suivants : Alaska, Arizona, Colorado, Hawaii, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, New Mexico, Oregon, Texas, Utah et Wyoming.

- 3g. CPE sera responsable des dommages causés à d'autres composants du moteur d'origine ou des modifications approuvées causées directement par une défectuosité sous garantie d'une pièce liée au système antipollution couverte par la garantie du système antipollution.
- 3h. Tout au long de la période de garantie du système antipollution, CPE doit conserver une quantité suffisante de pièces relatives au système antipollution garanties pour répondre à la demande prévue de telles pièces reliées au système antipollution.
- 3i. Toutes les pièces de rechange du système antipollution autorisées et approuvées par CPE doivent être utilisées et fournies pour effectuer tous les entretiens ou réparations du système antipollution, et ce, sans frais. Une telle utilisation ne doit pas diminuer l'obligation de garantie de CPE.
- 3j. Des pièces ajoutées, modifiées ou non approuvées ne doivent pas être utilisées pour modifier ou réparer un moteur CPE. Une telle utilisation annulera la garantie du système antipollution et sera un motif suffisant pour rejeter une réclamation au titre de la garantie du système antipollution. CPE n'est pas responsable en vertu des présentes pour les défaillances des pièces garanties d'un moteur CPE causées par l'utilisation d'une telle pièce complémentaire ou modifiée non approuvée.

LES PIÈCES DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION INCLUSES SONT : (en utilisant les parties de la liste applicables au moteur)

Systèmes couverts par la présente garantie	Description des pièces
Système de dosage de carburant	Régulateur de pression de carburant, carburateur et pièces internes
Système d'admission d'air	Filtre à air, tubulure d'admission
Système d'allumage	Bougie et pièces, système d'allumage électromagnétique
Système d'échappement	Tubulure d'échappement, pot catalytique
Pièces diverses	Tuyaux, pièces, joints d'étanchéité, joints statiques et colliers associés aux systèmes énumérés.
Émissions de vapeurs de carburant	Réservoir de carburant, bouchon du réservoir de carburant, pièces de canalisation de carburant (pour carburant liquide et les vapeurs de carburant), colliers, soupapes de sécurité, soupapes de commande, électrovalves de commande, commandes électroniques, diaphragmes de soupape à dépression, câbles de contrôle, fourchettes, soupapes de purge, joints, tuyaux à vapeur, séparateur de liquide/vapeur, réservoir à charbon actif, supports de montage du réservoir, connecteur d'orifice de purge du carburateur

POUR OBTENIR UNE RÉPARATION AU TITRE DE LA GARANTIE :

Vous devez apporter votre moteur CPE ou le produit sur lequel il est installé avec la carte d'enregistrement de garantie ou une autre preuve de la date d'achat originale, à vos frais, chez un concessionnaire Champion Power Equipment autorisé à vendre et réparer un produit CPE pendant ses heures ouvrables. Les centres de réparations définis à la clause (3) article (f) doivent être approuvés par CPE avant d'effectuer la réparation. Les réclamations de réparation ou d'ajustement s'avérant être uniquement causées par un défaut de matériaux ou de main-d'œuvre ne seront pas refusées même si l'entretien n'a pas été fait ou s'il n'a pas été utilisé correctement.

Pour toutes questions concernant vos droits et responsabilités de votre garantie ou pour obtenir une réparation au titre de la garantie, veuillez écrire ou appeler le service à la clientèle de Champion Power Equipment, Inc.

Champion Power Equipment, Inc.
 12039 Smith Ave.
 Santa Fe Springs, CA 90670
 1-877-338-0999
 Aux soins de : Service à la clientèle
 tech@championpowerequipment.com